



# HORIZONTES LATINOS

## **Alba**

Ana Cristina Barragán  
(Ecuador - México - Grecia)

## **Aquí no ha pasado nada**

Alejandro Fernández Almendras  
(Chile - Estados Unidos - Francia)

## **El amparo**

Rober Calzadilla  
(Venezuela - Colombia)

## **El Cristo ciego**

Christopher Murray  
(Chile - Francia)

## **El Rey del Once**

Daniel Burman  
(Argentina)

## **Era o Hotel Cambridge**

Eliane Caffé  
(Brasil - Francia - España)

## **La idea de un lago**

Milagros Mumenthaler  
(Argentina - Suiza - Qatar)

## **La larga noche de Francisco Sanctis**

Francisco Márquez, Andrea Testa  
(Argentina)

## **La región salvaje**

Amat Escalante  
(México - Dinamarca)

## **Rara**

Pepa San Martín  
(Chile - Argentina)

## **Santa y Andrés**

Carlos Lechuga  
(Cuba - Francia - Colombia)

## **X Quinientos**

Juan Andrés Arango  
(Canadá - Colombia - México)

## **Viejo Calavera**

Kiro Russo  
(Bolivia - Qatar)

# SECCIÓN OFICIAL

## **El invierno**

Emiliano Torres  
(Argentina - Francia)

## **Jesús**

Fernando Guzzoni  
(Francia - Chile)



# ZABALTEGI - TABAKALERA

*A cidade onde envelheço*  
Marília Rocha  
(Brasil - Portugal)

*El extraño*  
Pablo Álvarez  
(Chile)

## NUEV@S DIRECTOR@S

*Fin de semana*  
Moroco Colman  
(Argentina)

*Pinamar*  
Federico Godfrid  
(Argentina)

*Ejercicios de memoria*  
Paz Ercina  
(Argentina - Paraguay)

*El viento sabe que vuelvo a casa*  
José Luis Torres Leiva  
(Chile)

*O Omitólogo*  
João Pedro Rodrigues  
(Portugal - Francia - Brasil)

*Oscuro animal*  
Felipe Guerrero  
(Colombia - Argentina)

## PERLAS

*Neruda*  
Pablo Larraín  
(Chile - Francia)

*Baja Taste*  
Roberto Nájera  
(México)

*Todo sobre el asado*  
Mariano Cohn, Gastón Duprat  
(Argentina - España)

## CULINARY ZINEMA



# INDUSTRY CLUB

## CINE EN CONSTRUCCIÓN 30

**EL SILENCIO DEL VIENTO** de Álvaro Aponte-Centero (Puerto Rico - República Dominicana - Francia)

**LA EDUCACIÓN DEL REY** de Santiago Esteves (Argentina)

**LA FAMILIA** de Gustavo Rondón Córdova (Venezuela - Chile - Noruega)

**LAS OLAS** de Adrián Biniez (Uruguay - Argentina)

**MEDEA** de Alexandra Latishev Salazar (Costa Rica - Chile)

**UN GRAN DRAGÓN** de Jaime Osorio Márquez (Colombia)

## FORO DE COPRODUCCIÓN EUROPA-AMÉRICA LATINA

**7:35AM** de Javier Van de Couter (Argentina)

**A DOS GRADOS DEL OTOÑO** de Patricio Suarez Quiroga (España - Argentina)

**AZOR** de Andreas Fontana (Suiza - Argentina)

**BARBA ENSOPADA DE SANGUE** de Aly Muritiba (Brasil)

**ESTRADA PARA LIVRAMENTO** de Giuliana Monteiro (Brasil)

**HOGAR** de Maura Delpero (Italia - Argentina)

**INICIALES SG** de Rania Attieh y Daniel García (Argentina)

**IRENE** de Celina Murga (Argentina)

**LA CIVIL** de Teodora Ana Mihai (Bélgica - México - Rumanía)

**LA MAMI** de Laura Herrero Garvín (México)

**LOS DÍAS SEGÚN ELLOS (LDSE)** de Juan Pablo Félix (Argentina - España - Francia)

**PANZA DE BURRO** de Rosario García-Montero, Daniel Vega, Diego Vega, Joanna Lombardi, GianFranco Quatrinni, Javier Fuentes-León (Perú)

**PERRO NEGRO** de George Walker Torres (Venezuela - Francia - Brasil)

**SUICIDIOS TELEFÓNICOS** de Sandra Gugliotta (Argentina)

**UNA PERIODISTA** de Alejandro Fernández Almendras (Chile)

**VENDRÁ LA MUERTE Y TENDRÁ TUS OJOS** de José Luis Torres Leiva (Chile)

**LAS HIJAS DE ALONSO\*** de Kattia González Zúñiga (Costa Rica - Chile - Panamá)

\*Proyecto Ibermedia. No opta a los premios.

## ENCUENTRO INTERNACIONAL DE ESTUDIANTES DE CINE

**24° 51' LATITUD NORTE** Carlos Lenin Treviño (México)

**A QUIEN CORRESPONDA** Valeria Fernández (Argentina)

# 64 Donostia Zinemaldia

Festival de San Sebastián International Film Festival

16/24 IRAILA - SEPTIEMBRE 2016 - SANSEBASTIANFESTIVAL.COM



## The Industry Club 2016

**European Film Forum - Audiences in Motion: Listening to the User**

18 de septiembre @AudInMotion #Media64SSIFF

**V Foro de Coproducción Europa-América Latina**

19-21 de septiembre

**Cine en Construcción 30**

19-21 de septiembre

**XII. Foro de Coproducción de documentales Lau Haizetara**

22 de septiembre / Más información: [lauhaizetara.eu](http://lauhaizetara.eu)

Para más información: Agenda Profesional en [sansebastianfestival.com](http://sansebastianfestival.com)  
[industryclub@sansebastianfestival.com](mailto:industryclub@sansebastianfestival.com)



THE INDUSTRY CLUB



DONOSTIA ZINEMALDIA  
FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN  
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



Creative  
Europe  
MEDIA



arte



DANIEL GOLDSTEIN



64

DONOSTIA ZINEMALDIA  
FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN  
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



Babele Ofizialak - Patrocinadores Oficiales



Laguntzaile Ofizialak - Colaboradores Oficiales

Canada

▶  
**San Sebastian**  
2016

**CANADA.  
PARTNER  
OF CHOICE**

**Festival Selection**



▶ **Zabaltegi-Tabakalera**  
Spanish Premiere

**Louise en hiver**  
JEAN-FRANÇOIS  
LAGUIONIE

**Production**  
JPL Films (France)  
Unité centrale (Canada)

**Sales**  
Films Distribution



▶ **Horizontes Latinos**  
International Premiere  
Selected in 2014 at  
the Europe-Latin America  
Co-Production Forum

**X Quinientos**  
JUAN ANDRÉS ARANGO  
GARCIA

**Production**  
Périphéria Productions  
(Canada)  
Séptima Films (Colombia)  
Machete Producciones  
(Mexico)

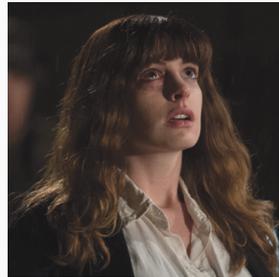


▶ **Culinary Zinema**  
International Premiere  
Opening Night Film

**Theater of Life**  
PETER SVATEK

**Production**  
Triplex Films  
NFB/ONF  
Phi Films

**Sales**  
Seville International



▶ **Official Selection –**  
Out of Competition

**Colossal**  
NACHO VIGALONDO

**Production**  
Brightlight Pictures (Canada)  
Sayaka Productions (Spain)

**Sales**  
Voltage Pictures



▶ **Special Screening**  
**Born to Be Blue**  
ROBERT BUDREAU

**Production**  
New Real Films (Canada)  
Lumanity (Canada)  
Black Hangar Studios (UK)

**Sales**  
K5 International

**5th Europe-Latin America Co-Production Forum**

Get to know the Canadian Producers participating in The Industry Club and Festival activities!

**Jonas Chernick**  
Banana-Moon Sky Films

**Borga Dorter**  
Gearshift Films

**Gallilé Marion-Gauvin**  
Unité centrale

**Thomas Michael**  
Fella Films

**Rosalie Chillelli**  
Edge Enterprises

**Kat Hidalgo**  
Meraki Moving Pictures

**Kim McCraw**  
micro\_scope

**Dave Valleau**  
South Creek Pictures

**Partners**

**QUÉBEC CRÉATIF  
CRÉATES**

SODEC  
Québec



**Ontario**

Ontario Media Development  
Corporation  
Société de développement  
de l'industrie des médias  
de l'Ontario

**TELEFILM  
CANADA**

**Canada**

# EL FUTURO VOD

Con el mercado de video bajo demanda (VOD) en Latinoamérica por encima de los 10,2 millones de suscriptores a finales de 2015 y más de 90 plataformas operando en la región, el cine latinoamericano comienza a vislumbrar su futuro en el creciente entorno digital. Pero muchas son las dudas que surgen en un mercado que si bien ofrece perspectivas de crecimiento alentadoras –algunos estudios sitúan la tasa de incremento anual para los próximos dos años en el 50%-, está dominado por un *player* multinacional como Netflix.

Para la empresa cofundada y dirigida por Reed Hastings, el continente representa el mercado más importante fuera de Estados Unidos donde se lleva la mayor tajada, con seis de cada diez suscriptores. Lanzada en 2011 en más de 43 países y territorios de América Latina y el Caribe, Netflix ha conseguido perfilar el mercado latinoamericano a su medida. No son pocos los desafíos que la compañía ha tenido que enfrentar para liderar –o inventar- un mercado con varios obstáculos como la baja penetración de banda ancha de alta velocidad, sistemas de pago *online* con escaso desarrollo y altos niveles de piratería, entre otros. La inversión y el riesgo asumido por el gigante estadounidense le permite hoy campar a sus anchas por el continente donde su inmedia-

to competidor, la mexicana Claro video que opera en 16 países de América Latina, tiene cerca del 25% del mercado, según datos de la empresa de investigación Dataxis.

Mientras el mercado sigue creciendo, con México y Brasil a la cabeza en número de plataformas y suscriptores, varios grupos de comunicaciones y telecomunicaciones como Movistar, HBO, Televisa, Millicom o Qubit TV despliegan sus estrategias para hacerse con una porción de la torta.

Ante este panorama, muchas son las preguntas que se hacen hoy los productores latinoamericanos, desconcertados ante la rápida irrupción y consolidación de una nueva ventana de explotación que para muchos resulta tan difícil de entender como de acceder. Con esta serie de artículos, nos proponemos conocer el lugar que ocupa el cine latinoamericano en las plataformas VOD de la región así como los desafíos que enfrentan los productores y distribuidores ante un nuevo modelo de negocios que ha dejado de ser el futuro para convertirse en el presente. En esta primera entrega analizamos el mercado mexicano -el más importante y dinámico de la región- y el papel de las instituciones públicas en el fomento de su cine a través de distintas iniciativas VOD.

# VOD A LA MEXICANA

México tiene el principal mercado de VOD por suscripción (SVOD) de Latinoamérica con cerca de la mitad de los abonados del continente, según un estudio de la consultora Dataxis que estima que el país alcanzará los 5,8 millones de abonados a finales de este año. Sin embargo, esta cifra parece ser sólo la punta del iceberg ya que la investigación no contempla a los usuarios de TVOD (VOD transaccional, en el que se paga por el contenido que se ve) como Apple iTunes o Google Play, servicios que para varios profesionales representan la gran parte de la torta del mercado a pesar de la escasez de información que ofrecen estas compañías. Algunas de las principales plataformas mexicanas nos explican el lugar que ocupa el cine latinoamericano en sus ofertas. Por Gerardo Michelin.

Varias son las empresas mexicanas que han salido a dar batalla a los players globales como Netflix que, según el mismo estudio, es dueña de más de la mitad del mercado SVOD del país. Una de las más importantes es **Claro video**, plataforma que ofrece su servicio VOD exclusivamente a los clientes de Claro, la empresa de telefonía móvil e internet del mismo grupo, que opera en gran parte del continente. Con una oferta que combina películas de los principales estudios de

Hollywood con producciones independientes, contenidos deportivos, conciertos y series de televisión, la compañía se muestra abierta a los contenidos latinoamericanos.

“El cine y contenido latinoamericano es una de las seis principales categorías que componen nuestro catálogo e incluye tanto películas como series de diferentes países del continente”, explicaron a LatAm cinema fuentes de esta compañía

*“Si bien las distribuidores locales más jóvenes son nuestra primera fuente de contenido, también trabajamos con los productores directamente”*

Paula Astorga,  
Directora General de Cinema Uno





*“Estamos abiertos a incorporar nuevos títulos siempre y cuando cumplan con las características técnicas que demanda nuestra plataforma”*

Marco de la Cruz,  
Subdirector de Cinépolis Klic

Entrevista completa en [LatAmcinema.com](http://LatAmcinema.com)



que “busca ofrecer contenido de valor, sin importar de dónde venga”. Siguiendo la estela de Netflix, en el último año la empresa ha aumentado su volumen de producción de series originales con títulos de factura mexicana como “El Torito” de Fernando Sariñana y la policíaca “La Hermandad” de Carlos Bolado y Humberto Hinojosa.

En febrero de 2016 Televisa, otro de los gigantes de la comunicación mexicana, relanzó su propuesta de VOD bajo el nombre de **blim**. Para desafiar al dominio de Netflix y Claro video, el principal productor mundial de contenidos en español apuesta por ofrecer en exclusividad series mexicanas e internacionales, así como películas, series infantiles, novelas y otros contenidos del impresionante catálogo que posee el grupo.

“Tenemos en exclusividad todo el contenido de Televisa, lo que es un gran diferenciador” co-

menta Fernando García y García Travesi, gerente de contenido y operación de la compañía. Esos contenidos han sido clave para posicionar a esta plataforma lanzada el pasado mes de febrero en toda América Latina a excepción de Brasil. “Nos estamos enfocando en ser la plataforma VOD número uno de contenidos en español porque es muy difícil competirle a Netflix con contenidos originales. Tenemos series, películas y programas de televisión”, explica por su parte Yara Stavenhagen, gerente de contenido de la plataforma. Ambos ejecutivos comentan que la empresa trabaja en forma directa tanto con los grandes estudios como con proveedores de contenidos independientes y que en estos momentos están interesados en conseguir contenido exclusivo, sobre todo películas y series en español producidas en México, Latinoamérica y España.

La escena VOD mexicana también tiene lugar para iniciativas singulares, como la lanzada por Cinépolis -la principal cadena de salas de exhibición cinematográfica en México y Latinoamérica y la cuarta más importante del mundo- que se lanzó a conquistar el mercado VOD con **CinépolisKlic**. Lanzado en 2013, este servicio de renta y venta de películas *online* significó el salto de un *player* de una ventana tradicional -como la de la exhibición- al mundo digital, apoyándose fundamentalmente en la excelente relación de la compañía con las *majors* de Hollywood y con más de 30 estudios independientes de todo el mundo. Para su expansión, la compañía también se ha apoyado en acuerdos con empresas de tecnología, creando sinergias con fabricantes de smart TVs y consolas de videojuegos.

En los últimos años, la compañía ha registrado un importante crecimiento y hoy por hoy cuenta con 500.000 usuarios únicos, según datos aportados por la empresa, que declara contar con un catálogo de más de 1.500 películas. “El cine mexicano y latinoamericano representa el 15% de nuestra oferta: tenemos unas 250 películas de Argentina, Brasil, Chile, Colombia, España y México”, explica a LatAm cinema Marco de la Cruz, subdirector de la compañía, que pone las mexicanas “Busco novio para mi mujer”, “Nosotros los Nobles” o “Un gallo con muchos huevos” como ejemplo.

Respecto a la política de adquisición de CinépolisKlic, de la Cruz explica: “Todo el tiempo estamos buscando contenido de calidad *premium* y estamos abiertos a incorporar nuevos títulos siempre y cuando cumplan con las características técnicas que demanda nuestra plataforma. Las películas no tienen por qué haber sido estrenadas en salas de cine, lo que abre la posibilidad de que cualquier título independiente pueda encontrar un espacio en nuestra plataforma y aumente sus canales de distribución”.

El mercado mexicano parece lo suficientemente amplio para dar cabida a plataformas que van más allá del cine *mainstream* y que apuestan por seducir al público cinéfilo y conquistar nichos de mercado a partir de una cuidada línea editorial, como FilminLatino y Cinema Uno.

En junio de 2015, el Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE) lanzaba una iniciativa público-privada para hacer frente a los problemas de circulación del cine mexicano en su propio territorio. De este modo nació **FilminLatino**, plataforma digital bajo demanda que ofrece un catálogo de cine nacional e internacional en alianza con la española Filmin.

“No ha sido fácil posicionar la plataforma, pero nos estamos convirtiendo en un referente para películas que son de difícil acceso en cines. Lo

que nos hace interesantes, diferentes y complementarios a otras plataformas es nuestro contenido y la manera de presentarlo al público a través de nuestro blog, canales y colecciones que le permiten al usuario navegar por territorios a veces desconocidos de una manera sencilla y amigable”, explica Yissel Ibarra, coordinadora general de la compañía.

Desde su lanzamiento a mediados de 2015, FilminLatino ha registrado cerca de 163 mil visionados, lo que supone un mínimo de 300 mil espectadores, a partir de una oferta en la que el cine mexicano y latinoamericano representan el 36% y el 3%, respectivamente.

“En el primer año pusimos especial atención al cine mexicano, pero ahora estamos listos para recibir películas de todos los países latinoamericanos que se quieran sumar a nuestra oferta”, explica Paola Stefani, coordinadora ejecutiva de la plataforma. Si bien hasta ahora el cine latinoamericano se ha gestionado a través de distribuidoras mexicanas, FilminLatino reconoce que están interesados en trabajar en forma directa con productores y distribuidoras de películas, “aunque no radiquen en el país”.

Con sede en Monterrey, **Cinema Uno** tiene unos 500 títulos divididos en distintas categorías que van desde estrenos hasta el cine *queer* y de géne-



*“En el primer año pusimos especial atención al cine mexicano, pero ahora estamos listos para recibir películas de todos los países latinoamericanos que se quieran sumar a nuestra oferta”.*

**Yissel Ibarra y Paola Stefani,**  
**Coordinadora General y Coordinadora**  
**Ejecutiva de FilminLatino**



ro. El cine mexicano y el latinoamericano representan, en conjunto, casi el 60% de una oferta en la que también tiene cabida el cine clásico. “Nuestra programación es un gran diferenciador al reunir propuestas que apuestan por formas y talentos nuevos; apostamos por cinematografías emergentes desde una perspectiva creativa enfocada en cineastas nóveles, sin dejar de lado a los grandes maestros”, comenta la directora general de la compañía, Paula Astorga.

Respecto a la compra de películas, Astorga comenta: “Si bien los distribuidores locales más jóvenes como Mantarraya, Canana, Interior XIII, Circo 212, Cine Caníbal y Cine Tonalá Distribución son nuestra primera fuente de contenido, también trabajamos con los productores directamente”. Al igual que la plataforma impulsada por el IMCINE, Cinema Uno también es conocida por su trabajo con distintos festivales mexicanos, con los que ofrece ciclos online en forma paralela al evento.

Pero el mercado mexicano también es codiciado por otros *players* internacionales que ofrecen cine tanto bajo el modelo de suscripción (SVOD), como de alquiler por película (Transactional VOD). Entre los primeros se encuentra **MUBI**, una de las plataformas pioneras a nivel global, que desde su arranque en 2007 bajo el nombre de The Auteurs se posicionó como una plataforma de “cine de culto, clásico, independiente y galardonado de todo el mundo”.

*“Seguimos creyendo que es posible crear una entidad independiente desde México que maneje toda Latinoamérica y estamos trabajando en ello.”*

**Eduardo Costantini (h),**  
cofundador y socio de MUBI

Entrevista completa en [LatAmcinema.com](http://LatAmcinema.com)



“MUBI es el primer servicio de suscripción de *video on demand* que llevó la curaduría del cine al siguiente nivel ofreciendo sólo 30 películas cuidadosamente seleccionadas a la vez. Cada día se añade una película nueva a la lista y se retira una, dando así lugar a 360 estrenos al año”, explica el argentino Eduardo Costantini (h), cofundador y socio de la empresa que cuenta con más de 7 millones de usuarios.

Desde sus orígenes, el cine latinoamericano tiene su espacio en esta plataforma que incluye en su oferta estadounidense películas como “La ciénaga” de Lucrecia Martel, “Y tu mamá también” de Alfonso Cuarón y “Agarrando Pueblo” de Carlos Mayolo y Luis Ospina. La empresa compra todos sus contenidos a través de agentes de ventas en los principales festivales internacionales, ya que “tener una plataforma 100% curada, nos exige elegir una a una nuestras películas”, explica Costantini.

La relación de MUBI con México es especial y la compañía contó hasta principio de este año con una oficina en Ciudad de México. “Cuando abrimos la oficina en México a principios de 2014, ya teníamos más de 15 mil usuarios y era un mercado con posibilidades de expansión enormes. Hoy por hoy seguimos creyendo que es posible crear una entidad independiente desde México que maneje toda Latinoamérica y estamos trabajando en ello”, concluye.



# LUZ, CÁMARA Y LOCACIÓN!

Ven a descubrir las mejores locaciones y equipos de estándar internacional.

*Russian Arm | Milo  
motion control |  
Flight Head | Tyler |  
Grip kit Dolly*

Contáctanos en:  
[filmcommissionchile@cultura.gob.cl](mailto:filmcommissionchile@cultura.gob.cl)  
[www.filmcommissionchile.org](http://www.filmcommissionchile.org)

Film  
Commission  
Chile



Chile



# LA VÍA PÚBLICA

**Movilizados por la necesidad de difundir la producción nacional y/o regional, las autoridades cinematográficas de Latinoamérica encontraron en el VOD el mejor aliado para dar pantalla a su cine. En los últimos años, varias iniciativas financiadas con dinero público han sido lanzadas en países como México, Argentina o Colombia, confirmando que las instituciones de la región están dispuestas a conquistar su espacio en la nueva geografía audiovisual.** Por Cynthia García Calvo.

El Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE) fue el primero en entender el valor del VOD, poniendo en marcha y participando en varias iniciativas para atender la falta de pantalla y público para una producción creciente. “Para nadie es un secreto los problemas de distribución y exhibición que enfrenta el cine mexicano porque si bien el volumen de producción de 140 películas al año se mantiene constante, muchas de ellas no logran rebasar las expectativas de audiencia en salas”, explica Jorge Sánchez, director de la institución.

“Ante este panorama, hemos desarrollado una estrategia en torno de las plataformas digitales, como un ejercicio de complementariedad a la exhibición en salas, por lo que estamos impulsando la exhibición del cine en línea desde distintas plataformas: para América Latina participamos con Pantalla CACI y Retina Latina mientras que para México hemos desarrollamos FilminLatino y la plataforma Cinema México”, agrega.

**FilminLatino** es un proyecto concebido para el usuario, fruto de la alianza con la española Filmin. Funciona bajo el esquema de una plataforma VOD convencional con una suscripción mensual paga para acceder a la totalidad de su catálogo. El cine mexicano es el protagonista de una oferta que incluye también producciones de Iberoamé-

rica y del resto del mundo. Para profundizar su carácter de pantalla del cine nacional, cuenta con una zona gratuita para el visionado de largos y cortos mexicanos, Gratis MX.

Por su parte, **Cinema México** responde a un interés puramente educativo y de consumo interno. Se trata de una vía para fomentar la cultura cinematográfica en la población, buscando formar nuevos públicos para el cine nacional y complementar la exhibición cinematográfica para asegurar la presencia del cine mexicano en todo el territorio. La plataforma opera a través de usuarios colectivos en bibliotecas públicas, casas de cultura, comedores comunitarios, centros asistenciales, cine clubes y en recintos culturales diversos, en los que se llevan a cabo proyecciones gratuitas y periódicas.

Desde Argentina, **Odeón** irrumpió con fuerza para -emulando la propuesta de Netflix- exhibir tanto largometrajes como series de factura nacional. La abultada y diversa producción audiovisual argentina se pone a disposición del usuario de forma gratuita, restringida para el territorio nacional. Desarrollada por Arsat y el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA), la plataforma cuenta actualmente con 375.000 usuarios inscriptos y contenidos que se actualizan cada semana.



**LAS MÁS VISTAS**

De esta semana.



tuito, unifica el interés por difundir y exhibir el cine nacional de seis entidades cinematográficas: el Consejo Nacional de Cinematografía de Bolivia-CONACINE, el Consejo Nacional de Cinematografía del Ecuador-CNCINE, la Dirección del Audiovisual, la Fonografía y los Nuevos Medios del Ministerio de Cultura del Perú, IMCINE, el ICAU-Dirección del Cine y Audiovisual Nacional del Uruguay, y la Dirección de Cinematografía del Ministerio de Cultura de Colombia, que ejerce la coordinación y secretaría técnica.

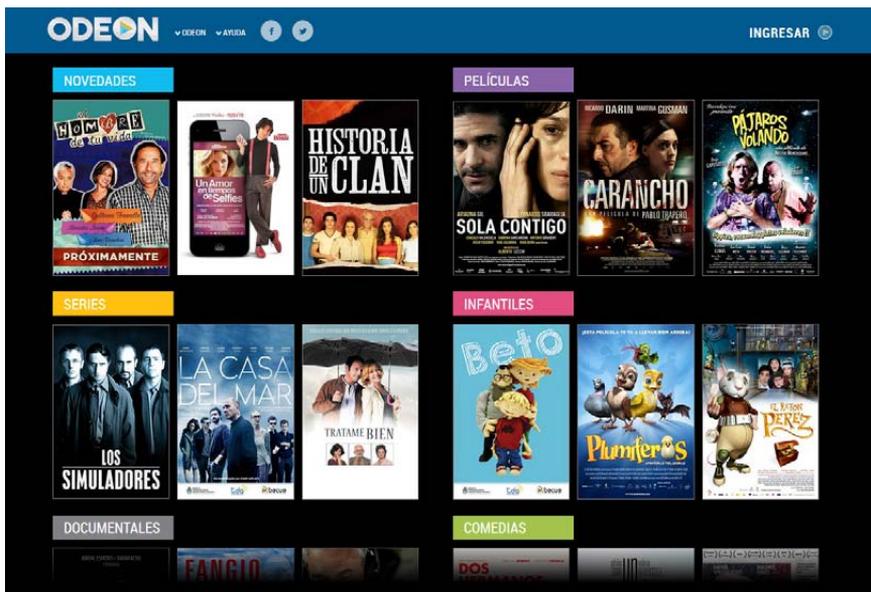
Las modificaciones en el INCAA, tras el cambio de gobierno durante el cual se gestó la plataforma, no han alterado el funcionamiento de Odeón. Considerada una eficaz pantalla de promoción para el cine argentino, desde su puesta en marcha no ha dejado de crecer y entre los planes inmediatos se prevé la creación de una *app* que permita expandirse a una mayor cantidad de dispositivos, según declaró recientemente su directora ejecutiva Karina Castellano.

Mientras tanto, el *gigante del sur* planea sumarse a la tendencia en pocos meses con una plataforma propia que se conoce, hasta ahora, por el nombre **VOD Brasil**. Con un presupuesto de unos 3 millones de dólares, este parece ser el más ambicioso de todas las iniciativas públicas a nivel regional ya que prevé tener acceso por internet y señales UHF, P2P y CDN, y difundir su contenido en una red de salas y a través de un canal de televisión. El catálogo ofrecerá películas y series, buscando dar espacio a la formación de público y poner a disposición el extenso acervo nacional que ya es de libre acceso.

**Retina Latina** puede señalarse como la mayor y primera apuesta panregional. De acceso gra-

En seis meses de funcionamiento, acrecentó su catálogo de 32 a 77 películas, contando con 14 mil usuarios registrados y más de 100 mil visitas. “Nuestro objetivo de llegar a más público latinoamericano para que se acerque y conozca la cinematografía de la región se está logrando”, dice Yenny Chaverra, coordinadora de la plataforma, “son películas que han tenido una segunda oportunidad con el público y han cautivado a nuevos espectadores, gracias a la plataforma. Ratificamos que efectivamente existe un público que estaba esperando esta ventana para ver cine latinoamericano de primera mano”.

Observando el “vacío en la oferta legal y pública de cine latinoamericano en internet para toda la





región”, Retina Latina nació con el ánimo de difundir el cine de la región, para complementar la oferta existente en lugar de asumir un rol competitivo. Aún así, la plataforma cuenta con limitaciones relacionadas con la capacidad institucional multilateral para negociar contenidos y contar con recursos financieros para asegurar su servicio. “Esas limitaciones son los retos que enfrentamos cada día las entidades que hacemos parte del proyecto, y que estamos buscando vías para la sostenibilidad y una complicidad con el sector, para que quiera estar allí con sus obras, con la seguridad de que el cine latinoamericano será tratado por nosotros en las mejores condiciones, encontrando a su público y creando una comunidad cinéfila latinoamericana”, apunta Chaverra.

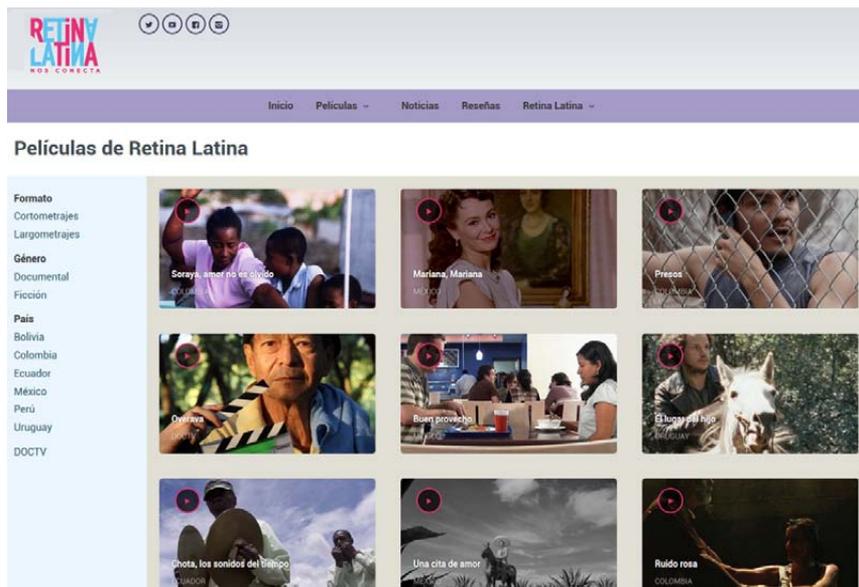
También el Programa Ibermedia ha ampliado sus iniciativas de apoyo e integración al cine iberoamericano explorando el mundo VOD con **Pantalla CACI**. “Nuestro foco de atención se centra en garantizar el acceso a los centros culturales, a los investigadores y a las comunidades vinculadas con el cine y la cultura”, explicó Manoel Rangel durante la presentación realizada en mayo de 2015 en el Festival de Cannes. Con una oferta que se nutre del catálogo del Programa Ibermedia y de DocTV Latinoamérica, el

objetivo es ampliar la audiencia para dar una auténtica pantalla al cine iberoamericano, aunque como reconoce Rangel, “el acceso a millones de personas implica otra logística y negociaciones de derechos”.

Las plataformas VOD se han convertido en el vehículo para paliar el principal cuello de botella de la cadena cinematográfica, la distribución. También atender otra de las principales inquietudes de las cinematografías latinoamericanas, la creación de audiencia. Si bien las instituciones optaron

por generar plataformas propias, algunas veces proponen otras alternativas.

Fábio Lima, de la empresa agregadora de contenidos **Sofa Digital**, sugiere una opción tomando el ejemplo europeo: “MEDIA no hizo una plataforma VOD de películas europeas, sino que creó una línea de acción mediante la cual se apoya la inversión de un agregador europeo para distribuir las películas europeas, en especial en iTunes, Google y Microsoft Movies & TV. Creo que ese es el camino a imitar en Latinoamérica”. Pero este ha sido tan solo uno de los pasos dado por el viejo continente, donde la Comisión Europea continúa avanzando en su plan para imponer una cuota de contenido local en los servicios de *streaming*.





[www.panamafilmcommission.com](http://www.panamafilmcommission.com)

# UNA RELACIÓN BAJO MÍNIMOS

**El mercado español debería ser un territorio natural para la comercialización del cine latinoamericano. Sin embargo, dejando de lado las coproducciones hispano-argentinas, las películas regionales no logran un lugar significativo en las carteleras españolas ni consiguen el apoyo de los espectadores. En una (otra) taquilla dominada por los grandes lanzamientos estadounidenses, los estrenos latinoamericanos apenas representan un 2% y alcanzan a menos de un 0,20% del público. LatAm cinema analiza los caminos de las películas regionales en el circuito de exhibición español.** Por Marta García

Según los datos del Instituto de la Cinematografía y de las Artes Audiovisuales de España (ICAA) -que continúa hablando de Iberoamérica cuando se refiere a la región comprendida por Latinoamérica, América Central y el Caribe-, de los 1170 largometrajes estrenados en 2015, los latinoamericanos (39) representaron un 2,2% del total, logrando un 0,15% del público acumulado. Las pantallas estuvieron acaparadas por películas estadounidenses (35%) que fueron vistas por un 61,9% del total de espectadores; y por españolas, que con una cuota del 22,34% de estrenos acercaron al 19% del público anual. Por su parte, los lanzamientos regionales en 2014 representaron un 2,7%, llegando a un 0,16% de los espectadores que asistieron a salas españolas.

Durante los primeros ocho meses de 2016 llegaron a salas una veintena de estrenos regionales. Con distribución de HispanoFox Film en 431 pantallas, "Cien años de perdón" logró rebasar la marca del millón de espectadores y apunta a ser la película más taquillera del año en términos globales. Le siguen el *blockbuster* "Tini, el gran cambio de Violetta" (Walt Disney, 410 pantallas,

166.000 espectadores), "Al final del túnel" (Warner Bros, 113, 110.500\*) y "Kóblíc" (DeAPlaneta, 99, 62.000\*).

No es casualidad que los cuatro filmes del año sean coproducciones hispano-argentinas. Tradicionalmente, filmes producidos bajo esta fórmula, distribuidos por *majors* y participados por los principales canales de televisión españoles han liderado el *top ten* anual regional. En 2015, "Truman" (Filmax) rebasó los 620.000 espectadores en 141 pantallas; seguido de "El clan" (Warner Bros) con 101 pantallas y 91.054 espectadores. 2014 fue el año de "Relatos salvajes" (Warner Bros), que fue vista por más de 800.000 personas; mientras que en 2013 "Séptimo" (Hispano-Fox Film) y "Metegol" (Universal Pictures) lograron 473.000 y 482.000, respectivamente.

No obstante, es considerable la brecha entre los grandes estrenos y los filmes con menor carácter comercial. En 2015, solo cuatro filmes superaron los 25.000 espectadores, además de "Truman" y "El clan": "Francisco" (Wanda Vision, 174 pantallas, 66.400 espectadores); "El Club" (Caramel



*“El mercado español no es fácil para el cine latinoamericano en general, como tampoco lo es para el europeo.”*

**Adolfo Blanco,**  
**A Contracorriente Films**

Entrevista completa en [LatAmcinema.com](http://LatAmcinema.com)



Films, 27, 48.650), “Paulina”, (Golem, 25, 34.030) y “El rey de La Habana” (Filmax, 47, 25.750). Todas ellas se lanzaron en el último trimestre del año, período que aglutina el mes con mayor afluencia a salas y el principal escaparate del cine latinoamericano, el Festival de San Sebastián, que sirve como lanzadera de los filmes de la región que forman parte de su sección oficial y de Horizontes Latinos.

Hasta septiembre de 2016, solo uno de los estrenos independientes del año ha superado esa cifra: la brasileña “Tudo que aprendemos juntos” se estrenó el pasado 12 de agosto bajo el título “El profesor de violín”, logrando 31.250 espectadores\* (Caramel Films, 59 pantallas), situándose quinta en el *top ten* latinoamericano. “El abrazo de la serpiente” (Abordar Casa de Películas) se estrenó en plena campaña del Oscar en 22 pantallas y logró 16.375 espectadores, mientras que obras como “Desde allá” (Caramel Films), “Cantinflas” (A Contracorriente) o “Magallanes”

(VerCine) alcanzaron 6.300, 5.000 y 3.500, respectivamente. Adolfo Blanco, director de A Contracorriente Films, productora y distribuidora enfocada en películas no localistas y dirigidas a un público adulto, apunta algunas dificultades que enfrenta el cine regional. **“El mercado español no es fácil para el cine latinoamericano en general, como tampoco lo es para el europeo.** Se ha de competir con el cine norteamericano y con el que defienden las televisiones generalistas, incluyendo RTVE, con armas desiguales. Pero determinadas películas han dejado una estela que ha beneficiado a estrenos que venían después”, señala y cita como ejemplo las argentinas “Nueve Reinas” o las comedias de Juan Taratuto y Damián Szifrón.

Precisamente, Argentina es el territorio que más películas estrenó en 2015 con trece títulos, seguido de México (8), Brasil (7), Chile (6), Venezuela (2) y Colombia, Perú y Cuba (1). Destaca la alta inserción de los filmes brasileños a pesar del idioma -solo tres producciones de Portugal lograron estrenar en el mismo año-, lo cual puede explicarse por las ayudas brindadas por Cinema do Brasil para la distribución internacional de sus filmes. Carlos Pulido, director de Mosaico Filmes, compañía responsable del lanzamiento de filmes como “Beira-mar”, “Casa grande” o “Ventos de agosto” subraya su importancia. “Esta inversión es muy inteligente, efectiva y rentable, ya que **ese premio se multiplica por cien respecto al valor que alcanza al estar en más de cien medios de comunicación llegando a varios millones de impactos de audiencia ocupando un preciado espacio hablando del cine brasileño emergente**”, afirma. La empresa de Pulido trabaja desde 2010 en la distribución de filmes de ficción y documentales independientes con acento en la región, con historias de cierto realismo y credibilidad.

Caramel Films es otro de los agentes activos en la circulación de cine regional, que ha lanzado títulos como “Refugiado”, “La sal de la tierra” o “Que horas ela volta?”, entre otras; así como Syldavia Cinema, división de Tornasol que trabaja desde 2014 en la distribución de sus propias producciones e incluye en su catálogo otras obras de cine

latinoamericano, como la recién estrenada “La memoria del agua”; y VerCine, empresa a cargo del lanzamiento de “600 millas” y “Magallanes”.

### CONDICIONES VARIABLES

La incertidumbre y el exiguo mercado asegurado determinan las condiciones del lanzamiento en salas. A día de hoy, el promedio de inversión por copia ronda los 4 mil euros y el pago del mínimo garantizado depende, además de la película, de la política y margen de maniobra de cada distribuidora. “Solemos pagar mínimo garantizado porque nos parece justo que sea así, aunque no se puede asumir precios demasiado altos porque estamos ante un mercado pequeño y con poca margen para alegrías. La inversión depende totalmente del título que tengas entre manos, puedes lanzar una película con 30.000 euros o gastar medio millón o más”, apunta Blanco. Por su parte, Juan Carlos de la Hoz, director general de Abordar, subraya la participación en festivales como uno de los elementos que define su línea editorial. “Queremos distribuir un cine exigente, de gran calidad y que puede ser movido con una inversión limitada. **Este tipo de cine en nuestro país solo es rentable si su presencia en festivales cubre parte de la promoción y publicidad necesaria**”, comenta. Pulido mantiene una visión más cautelosa con respecto a los certámenes, “**Un filme se ve valorizado e impulsado por los festivales y premios, y eso puede crear una burbuja en el precio y amortización real del filme. Por eso, aconsejo meditar bien el riesgo que conlleva pagar un mínimo garantizado elevado y no precipitarse ya que después del furor inicial suele venir la dura realidad y competencia de los otros estrenos que acaparan las salas**”, apunta.

Si bien el parque exhibidor español se reduce progresivamente -2015 terminó con 3588 salas, 150 menos que en 2014-, nuevas salas *art-house* están asomando en el horizonte. Es el caso del madrileño Cines Zoco Majadahonda, el mallorquín CineCiutat o el compostelano Numax, que también empezó a incursionar en la distribución con el lanzamiento de “Los hongos” de Óscar Ruiz Navia el pasado septiembre, superando los 1500 espectadores. Este nuevo circuito se pos-



*“Después del furor inicial  
suele venir la dura  
realidad y competencia  
de los otros estrenos que  
acaparan las salas.”*

**Carlos Pulido,  
Mosaico Filmes**

Entrevista completa en [LatAmcinema.com](http://LatAmcinema.com)



tula como una alternativa también para el cine independiente regional y brinda la posibilidad de alargar la vida de los estrenos, que ya no están condicionados únicamente por las entradas vendidas en la primera semana. Este nuevo ecosistema favorece también a las distribuidoras pequeñas en tanto que permite reducir y optimizar el costo de copias y publicidad al diseñar estrategias de lanzamientos más extensas en el tiempo.

Así, en este nuevo paisaje han surgido otras distribuidoras independientes al calor de festivales, como Noucinemart, que nace como división del Festival de Cinema D’Autor de Barcelona y distribuye unas cuatro películas por año de “autores con un carácter fuerte, que arriesgan y presentan obras únicas, excepcionales, especiales”, según explica Carlos Rodríguez, su director. La compañía cuenta en su catálogo obras como “Jauja”, que estrenó en 2014 en 15 salas comerciales, 35 salas culturales y 10 festivales, sobrepasando los

# le film français

Le premier hebdomadaire des professionnels de l'audiovisuel

**SINCE 1944, LE FILM FRANÇAIS IS COVERING ALL MAJOR PROFESSIONAL EVENTS YEAR-ROUND.**

## MARKETS AND FESTIVALS

Le film français is present in all CINEMA and TELEVISION **main events.**

## INTERNATIONAL

**5 special editions** IN ENGLISH, for our international readers.

## WEBSITE [lefilmfrancais.com](http://lefilmfrancais.com)

Follow us and discover **all news, 24/7**, about CINEMA, TELEVISION and DIGITAL TECHNOLOGIES.



**AVAILABLE ON IPHONE AND IPAD**



**LatAm**  
cinema★.com

## Le film français and LatAmcinema join forces for Ventana Sur

Special issue on Latin American industry will be spread on November 27th in France and send to all LFF subscribers as well as in Ventana 2016.

**TO BOOK YOUR ADVERTISING**

Contact [markus.duffner@lefilmfrancais.com](mailto:markus.duffner@lefilmfrancais.com)



*“Este tipo de cine (de autor) en nuestro país solo es rentable si su presencia en festivales cubre parte de la promoción y publicidad necesaria”*

**Juan Carlos de la Hoz, Abordar**

siete mil espectadores; además de en las plataformas de Filmin y Movistar+. Con ese mismo esquema nació el sello de distribución del festival Márgenes en marzo de 2015 con una línea editorial basada en cine iberoamericano independiente, lanzando “O futbol” en diciembre de 2015 y “Pozoamargo” en junio de 2016, entre otros. “Hasta hace poco las posibilidades de este tipo de películas se reducían a unas pocas pantallas en Madrid y Barcelona. Gracias a la valentía de estas salas las películas más independientes pueden acceder a un público más amplio”, señala Pablo Caballero, uno de los responsables de Márgenes, iniciativa que también exhibe contenidos en su portal bajo demanda.

También las plataformas VOD integran el circuito alternativo, convirtiéndose, en algunos casos, en la única para el estreno de algunos filmes de la región, como la brasileña “Aspirantes” de Ives Rosenfeld o la argentina “Entre ríos, todo lo que no dijimos” de Nelson Schmunk que de la mano de Mosaico Filmes podrán verse en portales VOD en el último trimestre del año.

A menudo, los estrenos en VOD van acompañados de algunas exhibiciones especiales en filmotecas, cineclubs o en otros espacios bajo la

fórmula de cine bajo demanda que promueven iniciativas como Youfeelm o Screenly. Si bien las cifras de visionados no son todavía públicas -algo que tendrá que ir cambiando en pro de la profesionalización del mercado-, el filme regional más taquillero en 2015 en Filmin, la principal plataforma en territorio español, fue “Relatos salvajes”, continuando la estela del éxito en salas comerciales en 2014, lo que indica que los gustos de la audiencia digital se asemejan a los de las salas. Justamente, a pesar de los esfuerzos del nuevo circuito alternativo, todavía no es posible hablar de un público fiel al cine independiente, como sí ocurre en Francia. En este sentido, Rodríguez se muestra cauteloso: “A pesar de que el circuito de salas alternativas es muy importante no siempre se puede rentabilizar la inversión que se realiza con la distribución de algunas películas en nuestro país. **Conseguir un estreno en salas comerciales y vender los derechos de emisión a una televisión es lo que permite cuadrar los números.** Es eso o entrar en el juego de las subvenciones, pero para las pequeñas y medianas distribuidoras es muy difícil conseguir ayudas a la distribución, ya que las bases y condiciones están pensadas para estrenos comerciales potentes, con *muchas copias y como mínimo estrenando en más de 15 provincias*”.

*“Conseguir un estreno en salas comerciales y vender los derechos de emisión a una televisión es lo que permite cuadrar los números.”*

**Carlos Rodríguez, Noucinemart**



TOP FIVE  
PELICULAS  
LATINO  
AMERICANAS  
EN ESPAÑA  
(2015 - 2016\*)

\* A 7 DE SEPTIEMBRE DE 2016

1



CIEN AÑOS  
DE PERDÓN

HISPANO FOXFILM

1.069.235

4/3/16

2



TRUMAN

FILMAX

620.878

30/10/15

3



TINI, EL GRAN  
CAMBIO DE  
VIOLETTA

WALT DISNEY IBERIA

167.601

6/5/16

4



AL FINAL DEL  
TÚNEL

WARNER BROS

105.535

12/8/16

5



EL CLAN

WARNER BROS

91.054

13/11/15

APOYA

LatAm  
cinema.com

FICCI

57°

FESTIVAL  
INTERNACIONAL  
DE CINE  
DE CARTAGENA DE INDIAS



# CONVOCATORIA ABIERTA

HASTA EL 21 DE NOVIEMBRE DE 2016

1 AL 6 DE MARZO DEL 2017

Cartagena, Colombia

WWW.FICCIFESTIVAL.COM

 [www.facebook.com/FICCIfestival](http://www.facebook.com/FICCIfestival)

 @ FICCI

 @ficcifestival

LatAm  
cinema.com

LatAm cinema es un plataforma de información especializado en la industria cinematográfica latinoamericana. Dirigido a profesionales del sector y al público en general interesado en el cine latinoamericano, nuestras revistas digitales ofrecen, junto con nuestra página web, información clave para descubrir e impulsar nuevos proyectos y negocios cinematográficos, así como para ampliar la red de contactos profesionales en el continente americano. Con su sede en Montevideo, LatAm cinema cuenta con una red de colaboradores residentes en Santiago de Chile, Bogotá, Madrid y París.

[www.latamcinema.com](http://www.latamcinema.com)

Reconocimiento-NonComercial  
3.0 Unported (CC BY-NC 3.0)



Suscríbete a nuestro newsletter semanal en [www.latamcinema.com/suscribirse](http://www.latamcinema.com/suscribirse)

Síguenos en internet, en [f /LatAmCinema](https://www.facebook.com/LatAmCinema), en [@LatAmcinema](https://twitter.com/LatAmcinema) o personalmente en los diversos festivales y mercados en los que estamos presentes.

LatAm cinema e-magazine. Septiembre de 2016

*Dirección:* Gerardo Michelin ([gerardo@latamcinema.com](mailto:gerardo@latamcinema.com))

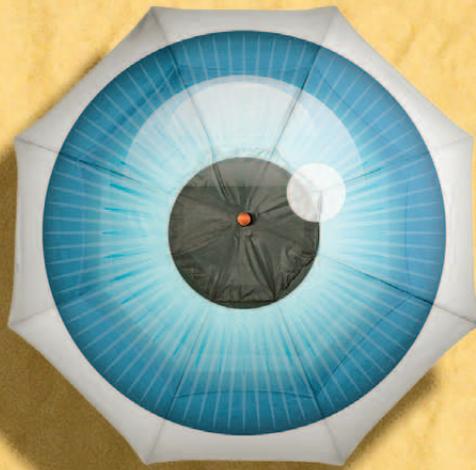
*Redactora jefe:* Cynthia García Calvo

*Redacción:* Marta García y Micaela Domínguez Prost

*Diseño:* venado - [www.venadoweb.com](http://www.venadoweb.com)

*Videos Cine en Construcción 30:* Focus Films

Agradecemos la colaboración de Luicina Alcorta, Gemma Beltran, Navi Campos, Vero Carelli, Pascale Dillemann, Maca Lara Dillon, Mario Durrieu, Jeankarla Falon, Rory Japp, Nadia López, Patricio Luna, Marcos Milán, Danahe Alejandra Monroy, Denia Nieto, Ramón Ramírez Guzmán, David Sequera, y Sergio Solorzano Guillén.



MIAMI FILM FESTIVAL  
**GEMS**  
**2016**  
 MIAMI DADE COLLEGE  
 13 - 16 de octubre 2016

**Boletos:**

[miamifilmfestival.com](http://miamifilmfestival.com)  
 1-844-565-MIFF(6433)

#MiamiFF #GemsFF



# CINE CONS 30 EN TRU CCIÓN

Seis ficciones forman parte de Cine en Construcción, work in progress creado en 2002 por los festivales de San Sebastián y Cinélatino de Toulouse con el fin de apoyar a películas latinoamericanas en su etapa de postproducción.

Seleccionadas entre 121 títulos de 23 países los films de esta trigésima edición competirán, entre otros galardones, por el Premio de la Industria Cine en Construcción que incluye desde la postproducción hasta le entrega de un DCP subtulado en inglés y la distribución en España.

Con temáticas y estilos variados que exploran de manera introspectiva la complejidad de la psique humana y las relaciones interpersonales, los seis films se exhibirán entre el 19 y el 21 de septiembre ante profesionales de la industria.

LatAm Cinema invita a conocer estas nuevas propuestas a través de sus primeras imágenes y la opinión de sus directores.



(ver video)

## EL SILENCIO DEL VIENTO (Puerto Rico - Rep. Dominicana - Francia)

Dirección y guión: Álvaro Aponte-Centeno. Producción: Quenepa Producciones. Coproducción: Balsié Guanábana Macuto (República Dominicana), Promenades Films. Elenco: Israel Lugo, Amanda Lugo, Kairiana Nuñez, Elia Enid Canilla.

“El silencio del viento” es la historia de un hombre que intenta afrontar la muerte de su hermana mientras continúa trabajando en el negocio ilegal de tráfico de indocumentados entre República Dominicana y Puerto Rico.

*“¿Quiénes son?, ¿en dónde viven?, ¿cómo viven?, ¿cómo es su familia?, ¿cómo es su vida diaria?, ¿reciben amor?, ¿cómo se sienten con la vida?, ¿cómo se sienten con la muerte? Esto es lo que más me interesa saber sobre las personas que están detrás de ciertos problemas sociales contemporáneos, para intentar acercarnos al universo de cada uno de ellos sin juzgarlos y hacernos preguntas, cuestionarnos, buscar comprender mejor el mundo para poder cambiarlo. En el film abordo como tema principal la pérdida y la muerte en un hombre y de lo particular voy a lo general, exponiendo como subtema la inmigración entre las islas del Caribe, asunto que continúa pasando en todo el planeta y que en esta zona lleva décadas con finales no muy felices”. - Álvaro Aponte-Centeno, director.*



(ver video)

## LA FAMILIA (VENEZUELA-CHILE-NORUEGA)

Dirección y guion: Gustavo Rondón Córdova. Producción: La Pandilla Producciones. Coproducción: Cine Cercano - Películas Prescindibles, Factor RH, Ávila Films, Dag Hoel Filmprod. Elenco: Giovanni García, Reggie Reyes.

Andrés y su hijo Pedro viven en un barrio obrero de Caracas y casi nunca se ven. Mientras Andrés ocupa su tiempo con sus varios trabajos, Pedro deambula por las calles jugando con sus amigos y aprendiendo sobre el ambiente violento que lo rodea.

Durante un partido de pelota, Pedro se pelea con un niño y lo hiere gravemente. Al descubrir esto, Andrés presiente la venganza y decide escapar del barrio en busca de refugio. Esta situación expondrá a un padre incapaz de controlar a su hijo adolescente pero al mismo tiempo irá acercándolos involuntariamente como nunca antes.

*"En esta historia un hijo ha matado y la condena sobre sus hombros es también morir. En el lugar donde viven una muerte paga otra muerte. Un padre piensa que la protección física es lo que importa y huyen juntos, pero que cada uno mire al otro revelará que podría existir otra salvación. El hijo recorre la cuerda floja de la violencia y, a esa edad y en ese lugar, saberse asesino podría definir su futuro". - Gustavo Rondón Córdova, director.*



(ver video)

## LAS OLAS (URUGUAY - ARGENTINA)

Dirección y guión: Adrián Biniez. Producción: Mutante Cine, Campo Cine. Elenco: Alfonso Tort, Fabiana Charlo, Carlos Lizzardi, Julieta Zylberberg.

Alfonso sale exhausto de trabajar, va a la playa y se sumerge en el mar. Al sacar la cabeza está en otra playa, en otro tiempo. Sus padres lo esperan gritando en la orilla. Alfonso ve y entiende todo desde su cuerpo adulto, aunque lo traten como a un niño de 11 años. Allí comienza este viaje fantástico por las diferentes vacaciones a lo largo de su vida, donde las situaciones se suceden sin orden cronológico, interrumpiendo con un tono de intimidad y graciosa nostalgia su cruce con novias, amigos de la adolescencia, de la niñez, su hija y su soledad.

*"La idea del film surge de las ganas de trabajar sobre los recuerdos, la emoción que ellos suscitan y la ficción en la que los transformamos, ya sea por dolor o porque los hemos idealizado hasta convertirlos en parte de mitos personales y secretos. Alfonso viaja por diferentes playas entre 1985 y 2012 en un recorrido episódico que cohesiona de forma orgánica las diferentes partes que la integran y deja lugar a la sorpresa de cada nueva situación".*

**- Adrián Biniez, director.**



(ver video)

## LA EDUCACIÓN DEL REY (ARGENTINA)

Dirección: Santiago Esteves. Guión: Juan Manuel Bordón, Santiago Esteves. Producción: 13 Conejos.

Elenco: Germán De Silva, Matías Encinas, Jorge Prado, Mario Jara, Martín Arrojo.

Reynaldo Galíndez, alias "Rey", es un adolescente que, escapando de su bautismo como delincuente, cae en el patio de la casa de Carlos Vargas, un guardia de seguridad retirado. Vargas le ofrece un trato: el joven debe arreglar los daños que provocó en su casa a cambio de no entregarlo a la policía. A partir de ahí, las lecciones que el viejo guardia le da al adolescente dan lugar a una relación que remite a viejas leyendas sobre cómo se formaba a los soberanos. El pacto comenzará a resquebrajarse cuando los cabos sueltos del robo en el que participó Reynaldo empiezan a cercarlos.

*"La película es un relato de iniciación dentro de la clase armada de nuestra época: los guardias de seguridad y los ladrones. Filmada en la ciudad de Mendoza, atravesada por el desierto y los cerros, toma elementos del policial y del western. Pero sobre todo, intenta poner en escena la relación entre un hombre al final de su camino y otro que recién empieza a transitarlo". - Santiago Esteves, director.*



(ver video)

## MEDEA (COSTA RICA - CHILE)

Dirección y guion: Alexandra Latishev. Producción: La Linterna Films. Coproducción: Grita Medios, Temporal Films. Elenco: Liliana Biamonte, Javier Montenegro, Eric Calderón, Marianella Protti.

María José es una chica universitaria de 25 años que vive con sus padres. Lleva una vida intensa, vive su sexualidad sin restricciones y busca constantemente probar los límites de los demás y de sí misma. Un día conoce a Javier, se enamora e intenta tener una relación con él, pero su comportamiento empieza a cambiar radicalmente. Ella se encuentra en una etapa avanzada de embarazo y nadie lo sabe.

*“Quiero crear a un personaje que vive en un cuerpo que no siente propio y por lo tanto todo lo que le pasa no le pertenece ni la involucra, y quiero llevar esto hasta límites imposibles de cruzar. El mundo está lleno de contradicciones e intentamos convivir en armonía con los demás, pero en ocasiones ese “otro” conflictivo puede habitar dentro nuestro. El problema central de la película es el choque de María José con el concepto de feminidad construido socialmente”.* - **Alexandra Latishev, directora.**



(ver video)

## UN GRAN DRAGÓN (COLOMBIA)

Dirección: Jaime Osorio Márquez. Guion: Jaime Osorio Márquez y Ernesto Bedriñana. Producción: Burning Blue. Coproducción: Fast producciones. Elenco: Alexander Betancur, Valentina Gómez, Philippe Legler.

Marcos es un retraído guardabosque que ve colapsar el frágil equilibrio conseguido en el aislamiento al llegar una pareja de biólogos que investigan una extraña mortandad de aves. El deseo y la envidia por la normalidad que la pareja representa despiertan lentamente el fantasma que Marcos intentaba controlar: en su mente, ni su cara ni sus extremidades le pertenecen. A partir de ahí y a medida que la desesperación se hace incontrolable, Marcos no tiene otra salida que volcar contra sí mismo toda su angustia y frustración.

*“La desaparición de la vida, y por ende del mundo, que explora ‘Un gran dragón’ sería el resultado final de la lucha entre el bien y el mal narrado en el Apocalipsis. Pero el campo de batalla de esta lucha no se encuentra en el parque natural sino en el interior de nuestros personajes. En Marcos, un hombre que es dos hombres en uno solo, y en Leo y Camila, quienes a medida que la historia avanza son desnudados exponiendo la profunda dicotomía del ser humano”.* - **Jaime Osorio Márquez, director.**

LatAm  
cinema★com